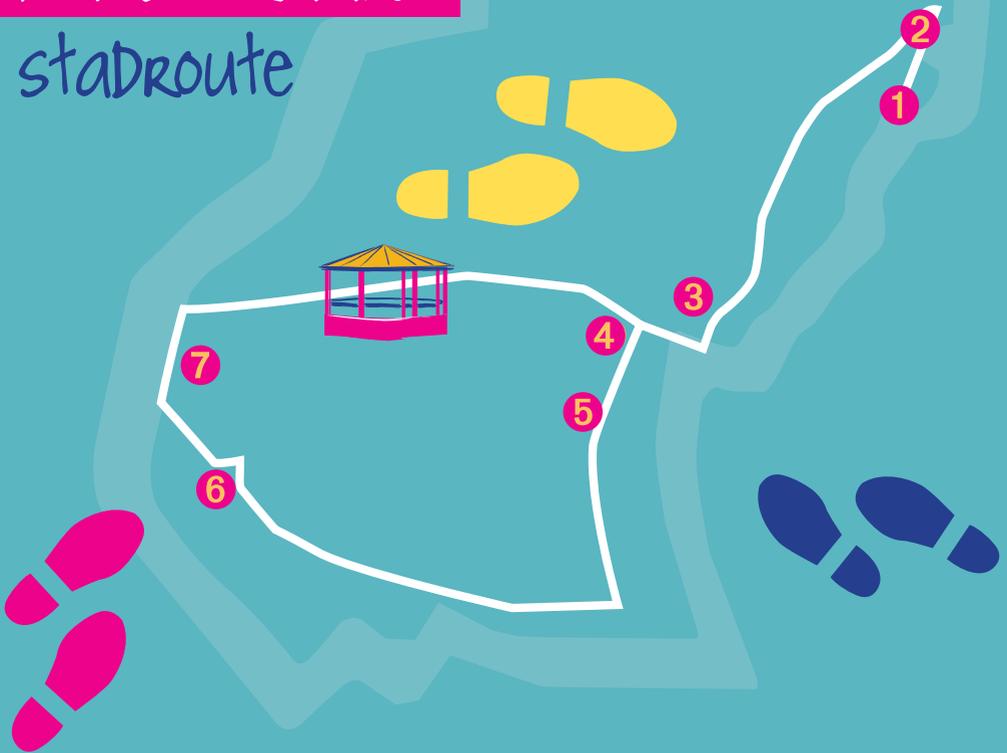




# carte Promenade

## PARCOURS VILLE

### wandelkaart stadroute



arkadia.be

une  en plus  
2021

A l'initiative du Contrat de Quartier Saint-Denis de la Commune de Forest, cette brochure a été réalisée avec l'asbl Arkadia, afin de promouvoir le Parcours Ville.

En 2009, ce parcours d'artiste a été réalisé par 7 artistes ou collectifs d'artistes sous la coordination de l'asbl Une Maison en Plus. Les 7 œuvres sont toutes situées dans le quartier Saint-Denis.

En collaboration avec les artistes, des élèves des écoles du quartier, des habitants, des commerçants et des asbl ont voulu apporter quelques choses de nouveau à la commune, pour changer le visage du quartier Saint-Denis à Forest.

Ces œuvres sont reliées entre elles dans un Parcours Ville et sont facilement identifiables grâce à des dalles de mosaïques placées sur les trottoirs. Ces dalles qui représentent un arbre, un feu rouge avec un passage pour piétons dans le tronc ont été réalisées par les enfants de l'Ecole du Vignoble.



Les enfants de l'Ecole des Marronniers et de la Cordée ont quant à eux participé à la réalisation d'une des œuvres du Parcours Ville.

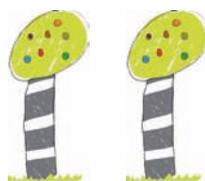
C'est le cas également de l'école Sainte-Alène dont deux classes ont collaboré au projet par la création d'œuvres mais aussi par la conception des textes et dessins de cette brochure.

### L'histoire de notre commune

Le nom de Forest vient du mot néerlandais « vorst », signifiant prince. Le « vorstbosch » était autrefois le bois privé du prince dans lequel il chassait. L'histoire de notre commune est liée à celle de l'Abbaye. Celle-ci a été construite il y a très longtemps, au 12e siècle. Le domaine de l'Abbaye était très grand, il comprenait deux églises dont l'église Saint-Denis, des bâtiments, des champs et même un moulin. Cette abbaye se situait à côté de la place Saint-Denis. Elle fut fermée au 18e siècle.

Jusqu'au 19e siècle Forest était encore un village. Mais à cette époque de nombreux ouvriers sont venus s'installer dans la commune pour travailler dans les nombreuses industries installées à Forest. C'est comme cela que le village s'est transformé en ville.

La commune est représentée par une très belle maison communale de style Art Déco, construite en 1938 par l'architecte Dewin.



Op initiatief van het Wijkcontract Sint-Denijs van de Gemeente Vorst werd deze brochure samen met de vzw Arkadia.be uitgewerkt om de Stadsroute te promoten.

In 2009 werd dit artiestentraject uitgewerkt door 7 artiesten of groepen artiesten onder leiding van de vzw Une Maison en Plus. De 7 kunstwerken bevinden zich allemaal in de Sint-Denijswijk.

Leerlingen van scholen uit de wijk, inwoners, handelaars en vzw's hebben, in samenwerking met de artiesten, iets nieuws willen teweegbrengen in de gemeente, om het uitzicht van de Sint-Denijswijk in Vorst te veranderen.

De verschillende kunstwerken zijn onderling verbonden in een Stadsroute en zijn makkelijk te herkennen dankzij mozaïektegels die op de voetpaden geplaatst zijn. Deze tegels die een boom, een verkeerslicht met een voetgangersoversteekplaats in de stam voorstellen, werden door de kinderen van de « Vignoble » school gemaakt.



De kinderen van de scholen « Les Marronniers » en « La Cordée » hebben van hun kant deelgenomen aan de uitwerking van één van de kunstwerken op de Stadsroute. Dit is ook het geval voor de school « Sainte-Alène » waar twee klassen meegewerkt hebben aan het project door het maken van kunstwerken maar ook door het opstellen van de teksten en tekeningen in deze brochure.

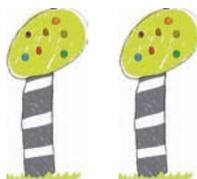
### De geschiedenis van onze gemeente

De naam Forest komt van het Nederlandse woord « vorst », in de betekenis van prins. Het « vorstbosch » was vroeger het privé bos van de prins waarin hij jaagde. De geschiedenis van onze gemeente gaat gepaard met die van de Abdij. De abdij werd zeer lang geleden gebouwd, in de 12de eeuw. Het domein van de Abdij was zeer uitgestrekt, het bevatte twee kerken waaronder de Sint-Denijskerk, gebouwen, velden en zelfs een molen. Deze abdij bevond zich naast het Sint-Denijsplein.

Ze werd gesloten in de 18de eeuw.

Tot in de 19de eeuw was Vorst nog een dorp. Maar in die tijd hebben vele arbeiders zich in de gemeente gevestigd om in de talrijke fabrieken van Vorst te komen werken. Zo heeft het dorp zich stilaan omgevormd tot stad.

De gemeente wordt vertegenwoordigd door een prachtig gemeentehuis in Art Decostijl, gebouwd in 1938 door de architect Dewin.



### oeuvre 1 : Rencontre Exouise

Lieu : Ecole des Marronniers - avenue Zaman

Qui : Le Creham et l'Ecole des Marronniers

### oeuvre 2 : Passé Présent

Lieu : Angle avenue Zaman – avenue de Monte Carlo

Qui : IF asbl

### oeuvre 3 : Green Forms Invasion

Lieu : Square du 8 mai – avenue de Monte Carlo

Qui : Wiels et Eric Angenot - nom en flamand

### oeuvre 4 : Dimension folle

Lieu : Angle Kersbeek-Vanpé

Qui ? L'Ecole Saint-Alène, Une Maison en Plus et Dynamo

### oeuvre 5 : Arrêt sur notre Histoire

Lieu : Angle Kersbeek-Pieter

Qui ? Ecole Saint-Alène et l'asbl Arkadia

### oeuvre 6 : The Rose Square

Lieu : Rue de l'Eau

Qui ? Accrochage asbl et Léopoldine Roux

### oeuvre 7 : HD fashion

Lieu : IDT Fashion,

Boulevard de la 2ème Armée Britannique

Qui ? HELB-INRACI





### kunstwerk 1 : Rencontre Exquise

Waar : school « Les Marronniers », Zamanlaan  
Wie : de vzw « Le Creham » en de school « Les Marronniers »

### kunstwerk 2 : Passé - Présent

Waar : Hoek Zamanlaan – Monte-Carloaan  
Wie : vzw IF

### kunstwerk 3 : Green forms Invasion

Waar : 8-mei-plein – Monte-Carloaan  
Wie : Wiels en Eric Angenot

### kunstwerk 4 : Dimension folle

Waar : Hoek Kersbeek-Vanpé  
Wie : School « Saint-Alène », Une Maison en Plus en Dynamo

### kunstwerk 5 : Arrêt sur notre Histoire

Waar : Hoek Kersbeek-Pieter  
Wie : School « Saint-Alène » en de vzw Arkadia »

### kunstwerk 6 : The Rose Square

Waar : Waterstraat  
Wie : vzw Accrochage en Léopoldine Roux

### kunstwerk 7 : ITD Fashion

Waar : ITD Fashion, Britse Tweedelegerlaan  
Wie : « HELB-INRACI »



## oeuvre 1 : Rencontre Exquise

Lieu : Ecole Des Marronniers avenue Zaman

Qui : Le Creham et L'Ecole Des Marronniers



L'asbl le Creham a invité des élèves de l'école des Marronniers à réaliser une œuvre pour décorer l'entrée de leur école. Ils ont imaginé des personnages liés au passé du lieu. Et oui, il y avait ici depuis la fin du 14e, début du 15e siècle un vignoble. Celui-ci appartenait à l'Abbaye. Les vignes furent abandonnées au 18e siècle, lorsque l'on ferma l'abbaye. Le terrain accueillit ensuite un hôpital (au 19e siècle), qui devint encore plus tard une école.



*nom de l'élève*

## kunstwerk 1 : Rencontre Exquise

waar : school Les Marronniers, ZamanLaan

wie : de vzw Le Creham en de school Les Marronniers

De vzw Le Creham heeft de leerlingen van de school « Les Marronniers » verzocht om een kunstwerk te maken om de ingang van hun school te verfraaien. Ze hebben figuren verzonnen die verband houden met het verleden van de plek. Ja zeker, sinds het einde van de 14de, begin van de 15de eeuw was er hier een wijngaard. Deze was eigendom van de Abdij. Toen men de abdij in de 18de eeuw sloot, werden de wijngaarden achtergelaten. Vervolgens werd er (in de 19de eeuw) een ziekenhuis op dit terrein gebouwd dat dan later een school werd



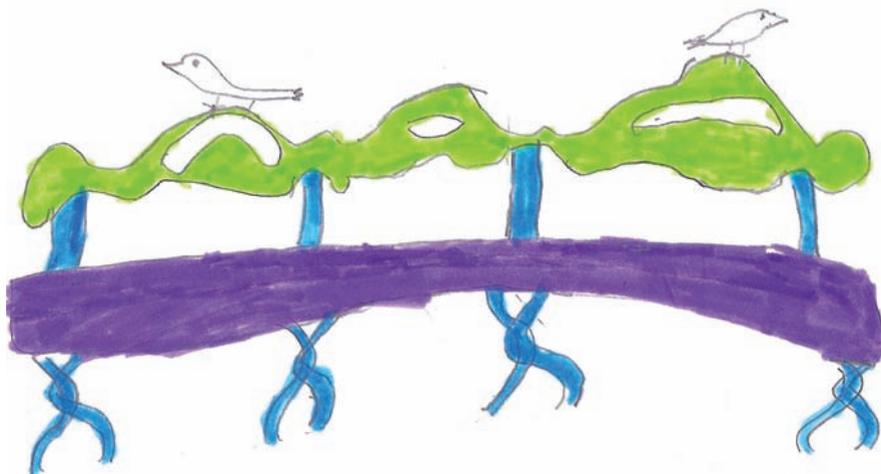
## oeuvre 2 : Passé - Présent

Lieu : Angle avenue Zaman, avenue De Monte Carlo

Qui : IF asbl



Le banc a une forme surprenante et donne l'impression qu'il s'étire. Il est comme une plante qui grandit. Il est arrondi pour mieux se voir et se connaître. Le bois utilisé est neuf mais les pieds en fer forgé sont anciens, comme le titre de l'oeuvre passé - présent.



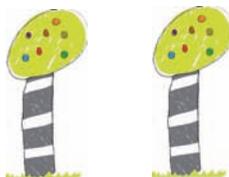
nom de l'élève

## kunstwerk 2 : Passé - Présent

waar : Hoek ZamanLaan Monte-CarloLaansui

wie : vzw IF

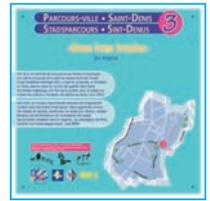
De bank heeft een verrassende vorm en geeft de indruk dat ze zich uitrekt. Ze is als een plant die groeit. Ze is afgerond om elkaar beter te zien en te leren kennen. Het gebruikt hout is nieuw maar de poten in smeedijzer zijn oud, zoals de titel van het kunstwerk verleden - heden.



## oeuvre 3 : Green Forms Invasion

Lieu : Square du 8 mai avenue de Monte Carlo

Qui : Wiels et Eric Angenot



Cette œuvre réalisée par l'artiste

Eric Angenot, sur l'invitation du Wiels, est constituée de plusieurs bancs avec des taches de camouflage comme les habits des militaires, rappelant que l'on est sur la place du 8 mai, date célébrant la fin de la 2e Guerre Mondiale. Comme un signe de paix.

Le vert rappelle également les plantes autour des bancs. Ceux-ci ont d'étranges formes, comme des plantes et se transforment en jeux pour les enfants.

Vous vous trouvez juste à côté de l'ancienne gare de Forest Est. Connaissez-vous ce lieu ?

La gare de Forest est l'une des deux gares de Forest (avec celle de Forest-Midi). Elle fut ouverte en 1869/1870. Nous ne connaissons pas son architecte mais celui-ci a choisi de construire des pignons à redents rappelant l'architecture néo-renaissance flamande. A partir de 1940, la gare fut transformée. Elle abrite aujourd'hui un magasin.

*nom de l'élève*



## kunstwerk 3 : Green Forms Invasion

waar : 8-mei-plein Monte-CarLolaan

wie : Wiels en Eric Angenot

Dit kunstwerk, gecreëerd door de artiest Eric Angenot, op verzoek van Wiels, bestaat uit verscheidene banken met camouflagevlekken zoals de uniformen van de militairen ; het herinnert eraan dat we ons op het 8-mei-plein bevinden, datum die het einde van de 2de Wereldoorlog herdenkt. Als een teken van vrede.

De groene kleur doet ook denken aan de planten rond de banken. Deze banken hebben vreemde vormen, net als planten en worden kinderspeeltoegen.

U bevindt zich net naast het oude station Vorst Oost. Kent u deze plek ?

Het station van Vorst is één van de twee stations in Vorst (samen met het station van Vorst-Zuid). Het opende zijn deuren in 1869/1870. We kennen de architect niet maar hij heeft ervoor gekozen om gevels met tandvormige ornamenten te bouwen die herinneringen oproepen aan de Neo-Vlaamse renaissance architectuur.

Vanaf 1940 werd het station omgevormd. Vandaag is er een winkel in gevestigd.

## oeuvre 4 : Dimension folle

Lieu : Angle kersbeek-VanPéqui

Qui : L'École Saint-Alène, une Maison en PLUS et Dynamo



Dans le quartier Saint-Denis, il existe plusieurs types de commerces : des boulangeries, des snacks, des boucheries, etc. Les élèves de l'école de Sainte-Alène et l'asbl Une Maison en Plus se sont amusés à imaginer des commerces extraordinaires et ont peint leurs idées sur les murs de l'école. Ils ont utilisé pleins de couleurs vives.

Ces peintures sont sur les murs de l'École Sainte-Alène, mais savez-vous qui était cette sainte ?

Sainte-Alène a vécu au 7e siècle. Son père, nommé Levoldus, combattait le christianisme. Malgré les interdits de son père, Sainte-Alène allait à la chapelle tous les jours pour prier. Levoldus découvrit ce mensonge et envoya ses gardes à ses trousses. Les gardes l'attrapèrent et lui arrachèrent un bras. Sainte-Alène mourut sur le coup. Son bras fut ramené par un ange dans la chapelle et fut l'auteur de plusieurs miracles. On peut maintenant admirer ces reliques dans l'église Saint-Denis.

*nom de l'élève*



## kunstwerk 4 : Dimension folle

waar : Hoek kersbeek-VanPé

wie : School Saint-Alène, une Maison en PLUS en Dynamo

In de Sint-Denijswijk bestaan er meerdere soorten handelszaken : bakkers, snacks, slaggers, enz. De leerlingen van de school « Sainte-Alène » en de vzw Une Maison en Plus hebben voor hun plezier buitengewone handelszaken verzonnen en hebben hun ideeën op de muren van de school geschilderd. Ze hebben vele felle kleuren gebruikt.

Deze schilderijen bevinden zich op de muren van de School « Sainte-Alène », maar weten jullie ook wie deze heilige was ?

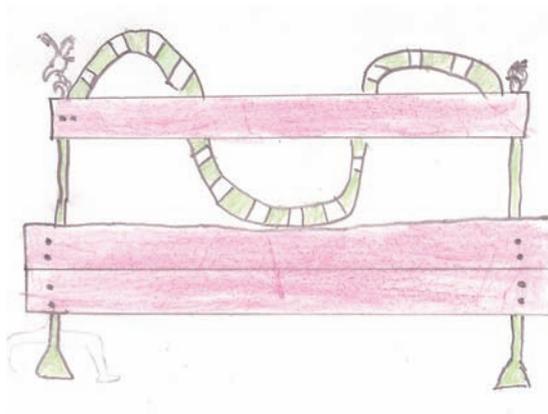
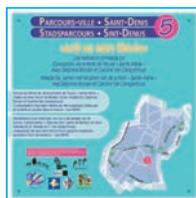
Sint-Alena leefde in de 7de eeuw. Haar vader, Levoldus, voerde strijd tegen het christendom. Ondanks het verbod van haar vader, ging Sint-Alena elke dag naar de kapel om te bidden. Levoldus kwam achter deze leugen en stuurde zijn wachters op haar af. De wachters vingden haar en rukten haar een arm af. Sint-Alena stierf op slag. Haar arm werd door een engel naar de kapel teruggebracht en was de oorsprong van verschillende mirakels. Deze relikwieën kunnen nu in de Sint-Denijskerk bewonderd worden.

## oeuvre 5 : Arrêt sur notre Histoire

Lieu : Angle kersbeek-Pieter

Qui : Ecole Saint-Alène et L'asbl Arkadia

Nous (élèves de Sainte-Alène et l'asbl Arkadia.be) avons voulu faire un banc représentant la commune de Forest. Nous avons choisi la chouette et l'écureuil, parce qu'ils représentent la forêt. Nous avons également fait des petits carrés liés à l'histoire de la commune, comme par exemple la crosse de l'ancienne abbesse ou Saint-Denis, patron de Forest.



*nom de l'élève*

## kunstwerk 5 : Arrêt sur notre Histoire

waar : Hoek kersbeek-Pieter

wie : School Saint-Alène en de vzw Arkadia

Wij (leerling van « Sainte-Alène » en de vzw Arkadia.be) hebben een bank willen maken die de gemeente Vorst voorstelt. We hebben gekozen voor de uil en de eekhoorn want ze staan voor het woud (la forêt). We hebben ook kleine vierkantjes gemaakt die verband houden met de geschiedenis van de gemeente, zoals bijvoorbeeld de staf van de oude abdis of Sint-Denijs, beschermheilige van Vorst.



## oeuvre 6 : The Rose Square

Lieu : RUE DE L'EAU

Qui : Accrochage asbl et Léopoldine Roux

Sur la petite place, il y a un repose-fesse en bois et en acier.

Sur le sol, il y a des taches roses qui sont des chewing-gums écrasés recouverts de laque et de vernis. On dirait des pétales de fleurs. C'est l'artiste Léopoldine Roux et les enfants de l'école de la Cordée qui ont réalisé cette oeuvre. L'artiste aime bien le rose car c'est une couleur que l'on n'a pas l'habitude de voir dans la rue. Regardez à côté du repose-fesse, nous pouvons voir une ancienne fontaine Lieu les gens pouvaient venir chercher de l'eau potable.

Le saviez-vous ? Nous sommes au croisement de la rue de l'Eau et de la rue du Dries. La rue de l'Eau nous rappelle qu'il y avait une rivière qui coulait avant à Forest, le Gelelytsbeek. Cette rivière est aujourd'hui voûtée. Le Dries était quant à lui une prairie communale Lieu l'on pouvait faire paître ses bêtes. Elle était située à l'emplacement de la place Saint-Denis.



*nom de l'élève*

## kunstwerk 6 : The Rose Square

waar : waterstraat

wie : vzw Accrochage en Léopoldine Roux

Op het pleintje is er een zitbankje in hout en staal. Op de grond zijn er roze vlekken ; het zijn chewing-gums die platgedrukt zijn en bedekt met lak en vernis. Het zijn net bloemblaadjes. Dit kunstwerk werd gemaakt door de artieste Léopoldine Roux en de kinderen van de school « La Cordée ». De artieste vindt roze mooi want het is een kleur die je niet makkelijk op straat tegenkomt. Kijk naast het zitbankje, we kunnen er een oude fontein zien waar de mensen drinkwater konden komen halen.

Wist u dit ? We bevinden ons op het kruispunt van de Waterstraat en de Driesstraat. De Waterstraat herinnert ons eraan dat er vroeger een rivier door Vorst stroomde, de Gelelytsbeek. Deze rivier is vandaag overweld. De Dries daarentegen was een gemeentelijke weide waar men zijn vee kon laten grazen. Deze weide bevond zich op de plaats van het huidige Sint-Denijsplein.

## oeuvre 7 : HD fashion

Lieu : IDT fashion, Boulevard de La 2ème Armée Britannique  
Qui ? HELB-INRAC



L'oeuvre est composée de deux grandes photographies, réalisées par les étudiants de l'HELB-INRACI. La première présente un stade de foot avec des joueurs qui jouent sur l'eau. La photographie fait penser au stade de l'Union Saint-Gilloise, un des lieux les plus importants de la commune Lieu l'on aime se rassembler.

La deuxième photographie présente des personnes habillées bizarrement sous la douche. Cela montre que les Forestois sont tous différents. Savez-vous le point commun entre les deux photographies ? C'est l'eau. Cet élément est très important dans l'histoire de Forest, pensez à la place de l'Eau.



## kunstwerk 7 : HD fashion

*nom de l'élève*

waar : IDT fashion, Britse Tweedelegerlaan  
wie : HELB-INRACI

Het kunstwerk bestaat uit twee grote foto's, gemaakt door de studenten van HELB-INRACI. De eerste foto is de voorstelling van een voetbalstadion met spelers die op het water spelen. De foto doet denken aan het stadion van Union Saint-Gilloise, één van de belangrijkste plaatsen in de gemeente waar men graag samenkomt.

De tweede foto stelt mensen voor die vreemd gekleed zijn onder de douche. Dit toont aan dat alle Vorstenaren verschillend zijn. Kent u het gemene punt tussen de twee foto's ? Het water. Dit element is zeer belangrijk in de geschiedenis van Vorst, denk maar aan het Waterplein.

